

**DODATOK Č. 1**

**k Zmluve o prijímaní platobných kariet prostredníctvom EFT POS terminálu / k Zmluve o prijímaní platobných kariet na platenie za nakúpený tovar alebo poskytnuté služby**  
uzatvorenej dňa 15.8.2017

medzi zmluvnými stranami:

1. UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 3608

**organizačná zložka:**

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B

obchodné miesto: Košice, ul. Rooseveltova 10 PŠČ: 040 01

č. tel.055/6805111, fax: 055/6805120

(ďalej len „Banka“)

**a**

2. Obchodné meno: Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť

Sídlo: Bardejovská 6, 043 29 Košice

IČO: 31701914

DIČ: 2020488206

(ďalej len „klient“),

Zapísaný: [\*údaj o zápise v obchodnom alebo inom registri alebo o inom oprávnení na podnikanie]

v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka číslo: 559/V

v mene ktorého koná:

Meno: Ing. Richard Majza, MBA

Funkcia: predseda prestavenstva

Meno: Ing. Juraj Krempaský

Funkcia: člen predstavenstva

**Článok I.**

Banka a klient (ďalej len „zmluvné strany“) sú účastníkmi buď Zmluvy o prijímaní platobných kariet prostredníctvom EFT POS terminálu alebo Zmluvy o prijímaní platobných kariet na platenie za nakúpený tovar alebo poskytnuté služby (ďalej pre ktorúkoľvek z nich len „Zmluva“). Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy ako je uvedené nižšie v tomto dodatku k zmluve (ďalej len „tento dodatok“).

**Článok II.**

Predmetom tohto dodatku je: [\* pozn. - označte krížikom]

- zmena paušálneho poplatku a výšky provízie
- pridanie ďalšieho platobného terminálu na existujúce predajné miesto
- pridanie ďalšieho platobného terminálu na nové predajné miesto
- zmena typu terminálu
- iné zmeny .....

a to vo vzťahu k predajným miestam klienta uvedených v článku III:

**Článok III.**

1. Číslo účtu klienta: 6610186022/1111

2. Zasielanie výpisov (avíz) o transakciách e-mailom na e-mailovú adresu: monika.kmecova@dpmk.sk

Periodicita výpisu:  Denný  Týždenný  Mesačný

## 3. Zoznam predajných miest:

Predajné miesto názov prevádzky a presná adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto)	Počet terminálov	Typ terminál u (A1, A2, B,C, D)	Variabil ný symbol	Multi ID	Typ prevádzky (napr. hotel, obuv, reštaurácia, ....)	Kontaktná osoba meno a priezvisko, telefónne číslo (pevná linka, mobil)
Dopravný podnik mesta Košice, a.s. Bardejovská 6 043 29 Košice	1x samoobsl. POS	D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Predaj cestovných lístkov	Ing. Elena Melicharová 055/XXXXXXX 0905XXXXXX
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Variabilný symbol sa skladá z 10 číslic a definuje sa do systému na základe dohody s Klientom.

## 4. Typ a komunikácia platobného terminálu:

<b>A1</b>	Stacionárny terminál s komunikáciou cez <b>telefónnu linku</b> T-Com a verejnú dátovú sieť. <b>Klient musí mať zriadenú telefónnu linku</b> a hradí si náklady za volanie POS terminálu. Náklady na verejnú dátovú sieť klient neplatí.
<b>A2</b>	Stacionárny terminál s komunikáciou cez <b>ISDN</b> T-Com a verejnú dátovú sieť. <b>Klient musí mať zriadenú ISDN linku</b> a hradí si náklady za volanie POS terminálu. Náklady na verejnú dátovú sieť sú klient neplatí.
<b>B</b>	Stacionárny terminál s komunikáciou <b>cez sieť mobilných operátorov</b> (GPRS). Náklady na komunikáciu sú zahrnuté v poplatkoch za POS terminál.
<b>C</b>	Prenosný terminál s komunikáciou <b>cez sieť mobilných operátorov</b> (GPRS). Náklady na komunikáciu sú zahrnuté v poplatkoch za POS terminál.
<b>D</b>	Stacionárny terminál s komunikáciou cez internet prostredníctvom protokolu SSL. Klient musí mať zriadené internetové pripojenie u prevádzkovateľa internetovej siete, ktorému hradí klient náklady za internetové pripojenie a prenos dát..

## 6. Údaje na potvrdenke (je možné stanoviť pre každý terminál samostatne):

- riadok 1 (max 24 znakov):
- riadok 2 (max 24 znakov):
- riadok 3 (max 24 znakov):
- riadok 4 (max 24 znakov):

## 7. Poplatky:

- a. Inštalačný poplatok vo výške:
  - i. Štandardná inštalácia: 0,- EUR (do 5 pracovných dní od podpisu Zmluvy)
  - ii. Expresná inštalácia: 120,00 EUR (do 2. pracovného dňa od podpisu Zmluvy, ak to dovoľia technické a ľudské kapacity)
- b. Transakčný poplatok vo výške: 0,- EUR / 1 Transakcia
- c. Mesačný paušálny poplatok za doplnkovú službu „Zadávanie variabilných symbolov na úrovni POS terminálu a ich zobrazovanie vo výpisoch o transakciách“: 0,99 EUR / 1 POS terminál
- d. Mesačný paušálny poplatok za doplnkovú službu „Multi ID funkcia“ (zadefinovanie rôznych čísel bankových účtov alebo podnikateľských subjektov na úrovni terminálu) 0,99 EUR / dodatočné ID POS terminálu
- e. Výška provízie bola na základe schválenej výnimky stanovená nasledovne:

Provízia v %				
Mesačný paušálny poplatok	Karty UniCredit Bank	Domáce platobné karty*	Zahraničné platobné karty**	Diners Club International
0,- EUR	0,98%	0,98%	0,98%	2,00%

\* Ostatné domáce platobné karty - platobné karty vydané slovenskými bankami a pobočkami zahraničných bánk so sídlom v SR okrem platobných kariet vydaných UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky a platobných kariet vydaných Diners Club Int.

\*\* Zahraničné platobné karty – platobné karty vydané zahraničnými bankami, t.j. vydané mimo územia SR, okrem platobných kariet vydaných Diners Club Int.

\*\*\* Pri doplnkovej službe Multi ID – dodatočné ID POS terminálu neplatí klient mesačný paušálny poplatok.

F) Jednorazový poplatok za zmenu typu EFT POS terminálu je vo výške: 49,00 € / za 1 POS terminál

G) Jednorazový poplatok za opätovné školenie je vo výške: 49,00 € / za jedno predajné miesto

H) Jednorazový poplatok za odinštaláciu 1 EFT POS terminálu je vo výške: 89,00 €

I) Jednorazový poplatok za dodatočnú inštaláciu 1 contactless zariadenia je vo výške: 29,00 €

J) Jednorazový poplatok za neoprávnený servisný zásah na 1 EFT POS terminály je vo výške: 49,00 €

K) Jednorazový poplatok v prípade nepripravenej prevádzky a nutnosti opätovnej inštalácie a sprevádzkovania EFT POS terminálu je vo výške: 49,00 €.

Výška provízie bude Klientovi zúčtovaná podľa typu použitej karty na dennej báze nasledujúci pracovný den. Mesačné paušálne poplatky budú Klientovi zúčtovaný 1x mesačne najneskôr k 10 dňu v mesiaci.

- **Sezónny EFT POS terminál a jeho aktivácia/deaktivácia:**

V prípade sezónneho EFT POS terminálu je mesačný poplatok v období jeho nepoužívania (deaktivácie) vo výške 6,31 €. Obdobie nepoužívania (deaktivácie) je dohodnuté:

od.....  
do.....

Pri aktivácii/deaktivácii EFT POS terminálu Bankou je povinnosťou Klienta vyzvať Banku o aktiváciu/deaktiváciu príslušného EFT POS terminálu.

- **Pripravenosť prevádzky klienta pre inštaláciu POS terminálu vyžaduje, aby klient zabezpečil:**

- sieťová zásuvka s napätím 230 V/50 Hz, max. vzdialenosť 2 m od miesta inštalácie terminálu
- prevádzková teplota pracovného prostredia 0 až 40<sup>0</sup> C a vlhkosť pracovného prostredia 20 až 90 %,
- v prípade pripojenia prostredníctvom telefónnej linky, funkčná telekomunikačná zásuvka, ktorou je možné pripojiť terminál do telekomunikačnej siete, max. vzdialenosť 2 m od miesta inštalácie terminálu,
- v prípade GPRS komunikácie signál mobilných operátorov,
- v prípade pripojenia prostredníctvom internetovej linky, funkčná internetová zásuvka, ktorou je možné pripojiť terminál do siete prevádzkovateľa internetu, max. vzdialenosť 2 m od miesta inštalácie terminálu.

#### Článok IV.

- Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v článku II. tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z článku II. nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku.
- Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, jeden pre klienta, jeden pre banku.
- Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými

ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

4. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.
5. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to:

## PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

V mene Banky:

V mene Klienta:

V Košiciach, dňa 28.11.2018

V Košiciach, dňa 28.11.2018

Ing. Karol Humeník  
poradca firemnej klientely  
pre MIDCAP – VT  
podpísané

Ing Richard Majza, MBA  
predseda predstavenstva  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť  
podpísané

Ing. Juliana Marcinová  
poradca firemnej klientely  
pre SME II  
podpísané

Ing. Juraj Krempaský  
člen predstavenstva  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť  
podpísané